

## Bolombonchi

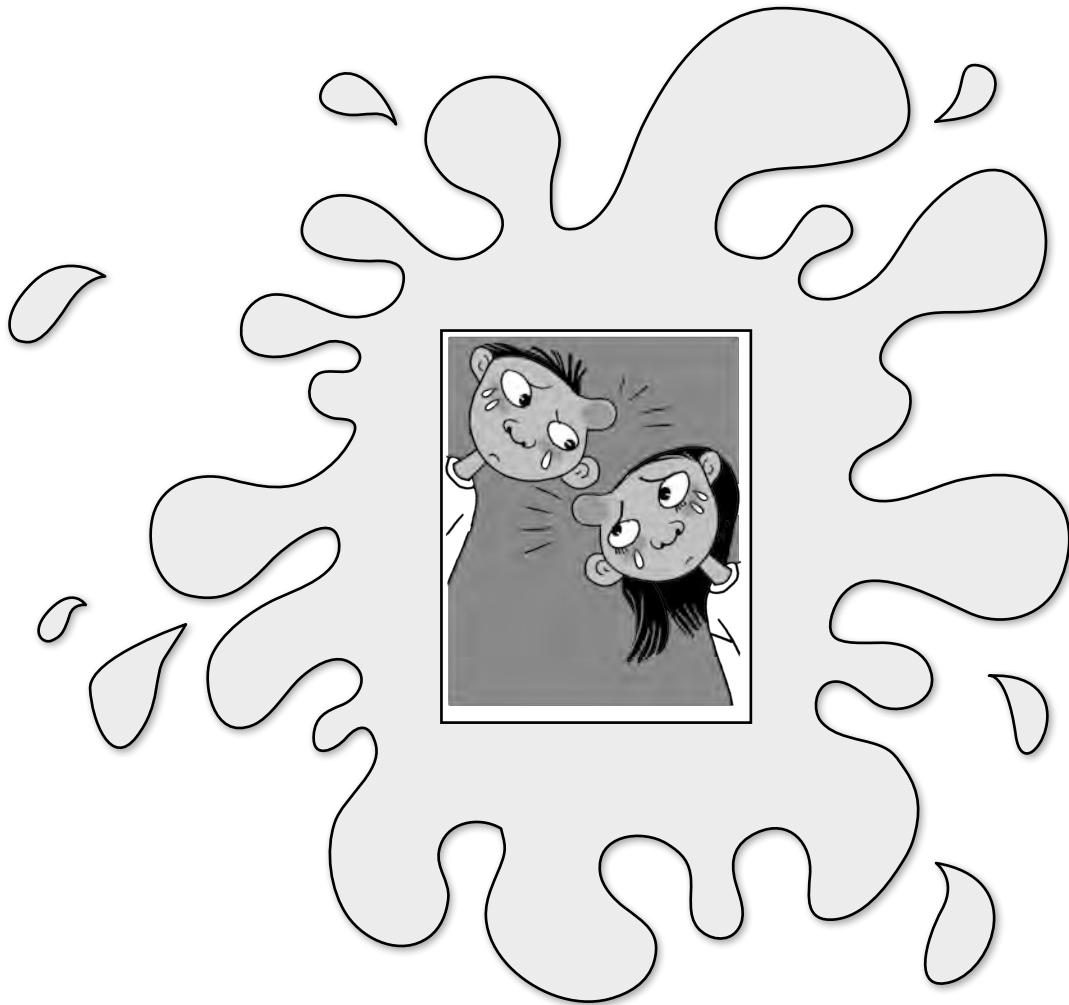


aña 4 tema 3

# MANUAL

aña 4 - tema 3

## Bolo bonchi



**Produccion**

Grupo di MEDILES:  
Diana Marchena-Martes  
Nita Gomez-Rasmijn  
Saskia Dirksz  
Sharline Geerman-Rodriguez

**Consehero Didactico**

Aurita Meenhorst-Arends

**Redaccion**

Maritza Petrochi-Everon

**Ilustracion**

PENTA

**Logo**

Stan Kuiperi

**Grabacion**

MEDILES

**Lay-out**

Nita Gomez-Rasmijn

**Colaboracion**

Emma School  
Scol Caiquetio  
Scol Paso pa Futuro

**Edicion**

Departamento di Enseñansa Aruba  
Seccion Desaroyo di Curiculo

Prome edicion

ISBN 978-99904-68-37-4

© 2017 Departamento di Enseñansa Aruba

Tur derecho reserva. No ta permiti pa reproducir ningun parti di e metodo aki, di ningun forma ni pa ningun medio, sin autorisacion previo y por escrito di e editor.  
Excepcion: pa uzo na scol.

# Contenido

Vocabulario di tema .....	4
Meta di cada les .....	6
Vocabulario di cada les .....	7
Participacion pa mayor .....	8
Organisacion di klas .....	10
Actividad adicional .....	11
Siman 1    Accidente	
Les 1    Bolombonchi .....	12
Les 2    Tende e sirena yora! .....	17
Les 3    Harimento ta e miho remedi .....	20
Les habri .....	24
Siman 2    Tratamento	
Les 1    Feliz of infeliz? .....	25
Les 2    Ken a haya hangua? .....	29
Les 3    Accidente tras di accidente .....	32
Les habri .....	35
Siman 3    E consecuencianan	
Les 1    Reportero na palabra .....	36
Les 2    Nos mesun storia .....	40
Les 3    Wega Bolombonchi .....	44
Les habri .....	47

# Vocabulario di tema

Vocabulario basico		Enrikecemento
<b>Sustantivo</b>		
accidente/accident/desgracia artificial asistente/assistant ataca aw'i bida/infuus blousa bolombonchi caha di EHBO carnet/carchi di AZV carta di referenda/ verwijsbrief causa centro medico chasco chiste ciruhano consulta coriente cuerpo di ambulance cuido intensivo departamento di mucha departamento di radiografia departamento di terapia descuido desgracia/accidente/accident EHBO emergencia fisioterapia gips grave guia helm herida herido	ice pack infeccion kemadura kruk lamenta mitella panchi di cama/pot di cama paramedico pleister poli/policlinica pot di cama/panchi di cama precaucion preveni prome asistencia prome auxilio protesis recept recuperacion relato reportero rolstoel sangramento shock di coriente siguridad specialista sumpiña terapia terapista thermometer tratamento unguento/zalf verband veneno	beugel internista logopedista paralitico pediatra precaucion revalida sitio/luga transfusion
<b>Verbo</b>		
alivia amputa brouw cay flauw comparti evita hala (su ultimo rosea) herida hospitalisa informa	preveni recupera rehabilita revalida samina slip stik/asfixia venena	

Adhetivo/Adverbio		
artificial cautela cauteloso culpabel detayadamente fatal	grave informativo iresponsabel lauw mortal venena	
Expresion		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ayo coroto!</li> <li>• barica ta brouw</li> <li>• blanca manera papel</li> <li>• bo ta coy awa</li> <li>• busca malora pa bo curpa</li> <li>• cada pakico tin su pasobra</li> <li>• coy awa blauw</li> <li>• den un habri y cera di wowo</li> <li>• desgracia no sa ta so</li> <li>• hari barica yen</li> <li>• hari te baster</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• miho laat cu nunca</li> <li>• miho preveni cu lamenta</li> <li>• morto cansa</li> <li>• na pena</li> <li>• paga tino</li> <li>• perde pa gana</li> <li>• preveni prome cu lamenta</li> <li>• scapa un cabey</li> <li>• sirena ta yora</li> <li>• su bida ta colga na un hilo fini</li> <li>• ta dilanti di biento</li> </ul>	

## Meta di cada les

	Siman 1			Siman 2			Siman 3		
	1	2	3	1	2	3	1	2	3
<b>EXPRESION</b>									
Papia/skirbi tocante propio experiencia	x					x			
Aplica strategia pa traha composicion: 1. pensa/orienta/acumula info/busca palabra 2. selecta/organisa info (secuencia) 3. skirbi texto-feedback-revisa 4. atencion pa presentacion (layout, etc.)							x	x	
Aplica regla basico di ortografia (+puntuacion)							x		
<b>COMUNICACION</b>									
Resumi combersacion	x								
Parafrasea (ripiti cu propio palabra)			x						
<b>COMPRESION TEXTO</b>									
Pone relacion di causa/efecto			x			x			
Interpreta idioma figurativo	x	x							
<b>VOCABULARIO</b>									
Aplica palabra/concepto den frase				x	x			x	x
Relata palabra contrario na otro				x					
<b>REFLEXION RIBA STRUCTURA</b>									
Hunga cu pronomber posesivo									x
Hunga cu pronomber personal					x				

# Vocabulario di cada les

## Siman/les

- 1 - 1 bolombonchi, ciruhano, cuerpo di ambulance, desgracia/accidente, herido, protesis, recuperacion, terapia
- 1 - 2 accidente/desgracia, cay flauw, evita, fatal, lauw, mortal, precaucion
- 1 - 3 blousa, chasco/chiste, gips, pleister, recupera, samina
  
- 2 - 1 carta di referencia/verwijsbrief, cuidu, fisioterapia, kruk, logopedista, protesis, recupera, terapia, tratamiento  
**palabra cu tin prefijo:** obedece-desobedece, feliz-infeliz, cuidu-descuidu, contento-malcontento, posibel-imposibel, sigur-insigur
- 2 - 2 asistent, dokter, emergencia, hangua, pashent
- 2 - 3 comparti, coriente, descuido, herida, shock, slip
  
- 3 - 1 culpabel, detayadamente, informa, irresponsabel, kemadura, precaucion, relato, siguridad
- 3 - 2 accident(e)/desgracia, bombero, herido, paramedico, Prome Auxilio, reportero
- 3 - 3 aw'i bida, brancard, caha di EHBO, gips, ice pack, kruk, mitella, pot di cama y otro palabranan cu a bin dilanti durante e tema



# Participacion pa mayor

Apreciabel mayor (nan) di: .....

*Miho preveni cu lamenta.*

Tema di les di idioma pa e proximo tres simannan ta:

*Bolo / bonchi*



Lo trata:

- diferente tipo di accidente;
- tratamento y recuperacion;
- e consecuencianan.

E alumno lo practica:

- con pa traha su mesun storia;
- number di diferente instrument/material medico;
- con pa preveni accidente.

Loke por haci den tempo liber: - laga e yiu puntra den famia pa ehempel di situacion unda por aplica e expresion:

- ‘miho preveni cu lamenta’;
- laga e yiu splica unda e ta wak situacion peligroso, na cas of riba caya;
- bay hospital ora di bishita.

Loke por trece scol:

- plachi of potret di hende cu gips, beugel, kruk, mitella, etc.;
- un pleister cu dibuho, verband of mitella.

EXITO!

Cumindamento di: .....

Fecha: .....

# Ban traha hunto

Segun turno mayor y yiu ta muestra un plachi y ta pinta e cara corespondiente.

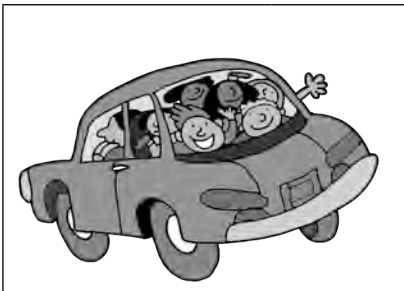
E situacion ta peligroso? Pinta: 😞

E situacion ta bon. Pinta: 😊

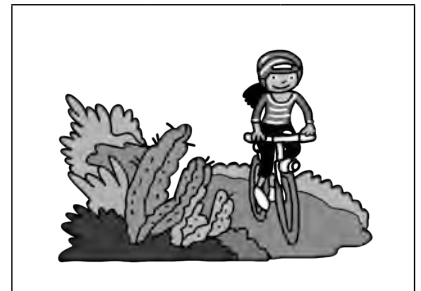






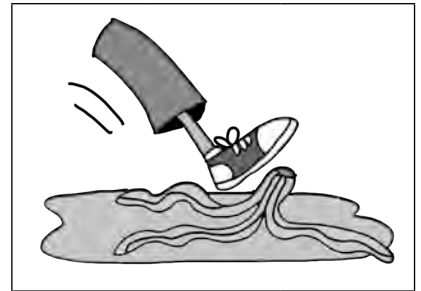


















# Organisacion di klas

## Borchi di tema

- siman 1: algun plachi of potret di diferente tipo di accidente (riba caya, na cas, na lama, na scol, etc.)
- siman 2: plachi of potret di diferente tipo di terapia, remedi, operacion
- siman 3: plachi of potret di diferente instrument pa sostene e recuperacion (kruk, gips, mitella, verband, beugel, protesis, etc.)
- caha di EHBO

## Huki di Botica:

- papel y potlood pa traha recept
- diferente pochi y boter di remedi bashi
- traha label pa e pochi/boternan

## Huki di dokter:

- carson, camisa blanco pa bisti na dokter
- diferente articulo pa uza p.e. verband, pleister, thermometer
- material pa traha articulonan di dokter: carton, papel, lijm sker, etc.

## Actividad adicional

### Buki /storia

- Un dia na hospital cu Abi y Zena - Lisette Tromp y Janice Westerburger
- The deadly Sweet Cupboard - Hedley Griffin, ISBN 978-0-9546565-0-8
- The Harey Bike Ride - Hedley Griffin, ISBN 978-0-9565593-0-2
- Fire in the fryer - Hedley Griffin, ISBN 978-0-9546565-2-2
- A Harey Day at the Seaside - Hedley Griffin, ISBN 978-1-908352-14-9
- A Nasty Shock - Hedley Griffin, ISBN 978-0-9546565-9-1

### Websites

- [www.dangerspot.co.uk/childsafetybooks.htm](http://www.dangerspot.co.uk/childsafetybooks.htm) (serie di buki di prevencion di accidente)
- [www.dangerspot.co.uk/childsafetyeducation.htm](http://www.dangerspot.co.uk/childsafetyeducation.htm)
- [www.dangerspot.co.uk/gamespage.htm](http://www.dangerspot.co.uk/gamespage.htm)

### Pelicula

- A Dolphin tale
- Accidents happen
- The impossible

### Wega

- Spot the dangers
- puzzel
- organisa un dia di hunga hospital/dokter

### Excursion

- Bus di salud
- oficina di WGK
- seccion di mucha na hospital
- Rode Kruis Aruba
- Centro Diabetico

### Siman habri

- organisa un siman di charla (alumno, mayor, profesional)

---

<b>Meta</b>	Expresion Comunicacion Comprension texto	Papia/skirbi tocante propio experiencia. Resumi combersacion. Interpreta idioma figurativo.
<b>Lista di palabra</b>	bolombonchi, ciruhano, cuerpo di ambulance, desgracia/accidente, herido, protesis, recuperacion, terapia	
<b>Expresion</b>	Busca malora pa bo curpa Den un habri y cera di wowo Perde bo bida	
<b>Material</b>	Or: Plachi di un bolombonchi Ins: Storia <i>Bolombonchi</i> (CD) El: BA I, pagina 30 BE I, pagina 38	

## **Punto di atencion**

---

### **Orientacion**

E maestro ta pega un plachi di un hende cu un bolombonchi na su cabes riba borchi.  
E ta puntra e alumnonan ki palabra ta bin den nan mente ora nan wak e plachi.  
E ta duna diferente alumno turno pa contesta y ta traha un mapa di palabra rond di e plachi.

### **Instruccion**

#### **SCUCHA STORIA**

Siguientemente e alumnonan ta scucha e storia *Bolombonchi* (CD).

#### **PAPIA TOCANTE PROPIO EXPERIENCIA**

##### **RESUMI**

Na final di e storia e maestro ta haci e siguiente preguntanan:

1. Ken a yega di tende di un di e tipo di accidentenan cu a bin dilanti den e storia?
2. Ken a yega di pasa den algo asina?

Diferente alumno ta haya turno pa conta di nan experiencia di un accidente.

Cada bes cu un alumno caba di conta su experiencia, e maestro ta duna un otro alumno turno pa bisa cu su mesun palabranan loke el a tende.

#### **INTERPRETA IDIOMA FIGURATIVO**

E maestro ta bisa e alumnonan cu den e storia tin 3 expresion.

E expresionnan ta: Busca malora pa bo curpa

Den un habri y cera di wowo

Perde bo bida

E ta trata e expresionnan un pa un di e forma aki.

**E ta:**

- lesa e parti di texto cu tin e expresion
- puntra ken conoce e expresion, ken sa kico e expresion kiermen

- splica kico e expresion ta nifica.  
Nificacion di expresion den e storia:  
**Busca malora pa bo curpa** = Algo por pasa e muchanan riba e roltrap y despues nan ta haya dolor.  
**Den un habri y cera di wowo** = e bida di e famia a cambia den un rato di ora, prome cu nan por a pensa.  
**Perde bo bida** = e 3 muchanan por a muri.

## **Elaboracion**

E maestro ta splica e tarea di pagina 38 den BE I y e alumnonan ta trah'e den duo.

**BE I, pagina 38:**

- Hunto lesa e storianan di strip riba pagina 30 den BA I.  
Pensa un titulo pa cada storia y skirbie na e luga indica.  
Scoge e expresion cu ta pas miho cu cada storia di strip, door di marca un cruz den e hoki dilanti di e expresion.
- Den duo ta combersa riba e topico di bolombonchi: Si un of tur dos a yega di haya un bolombonchi y con esaki a pasa. Cada alumno ta skirbi un resumen di e combersacion den su BE.

## **Evaluacion**

Durante di instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por duna un expresion elocuente tocante algo cu nan a experencia. Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por resumi un combersacion y si nan por interpreta idioma figurativo.

## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Bo ta kere cu bo por splica e siguiente expresion, sin a trat'e den klas?

Esun cu hunga cu candela ta kima su dede.

*(Esun cu haci algo peligroso por hay'e facilmente den problema)*

Storia Ay! ... e bolombonchi! (CD)

Masha poco 3 accidente grave ta pasa den e mesun bisindario y casi na e mesun momento. E cuerpo di ambulance a hay'e ta pidi ayudo di nan coleganan di Cruz Cora pa transporta e heridonan pa e departamento di Prome Auxilio, na hospital.

**[Zonido di sirena ...]**

Den un centro comercial, cuater amigo ta core subi e roltrap na harimento. Despues nan ta bin abou sinta riba e man di e roltrap. Despues cu nan a subi y baha un par di biaha tras di otro, un señora cu ta traha eybanda ta sali di su tienda pa taha nan. E ta bisa: "Mira muchanan, ta peligroso pa hunga riba roltrap. No busca malora pa boso curpa tende!"

E muchanan ta baha cabes, gaña cana bay. Pero, manera cu e señora a bay bek paden, nan ta cuminsa hari y ta pusha otro pa core subi e trapi pa delaster biaha. Den esey un ta trapa riba feter di un otro su keds. **BUDUM ...**

E mucha ta sali cay dal su cabes masha duro mes. Benta riba e roltrap e ta sigui bay halto. Yegando ariba, su feter ta pega den e djentenan di e trapi.

**Gruncuk ... gruncuk ...** e trapi ta zona mahos. E mucha ta purba lanta pura, pero e trapi ta sigui **gruncuk .... gruncuk ....** come su feter, **gruncuk .... Gruncuk ...** come su keds ...

**[Zonido di sirena ... ]**

Na Malmok tin un bus para. E bus ta hiba e turistanan eynan, djis pa wak un rato of saca potret. E turistanan ta di e barco crucero mas grandi di mundo.

Mayoría di hende ta keda sinta den e bus. Algun hende ta baha pa saca potret. Entre nan tin un mucha cu ta baha lihe lihe for di bus. Na careda e ta kita su flanel bent'abou. E no ta tende mes con e hendenan ta grit'e pa no core asina riba e barancanan. E no ta tende tampoco nan grito di ansha: "No! Ta Peligroso!"

Prome cu un hende por a yega cerca pa stop e, e mucha ya ta cla para na rand di e baranca. E ta stret su brasanan, baha su cabes memey di su brasanan y ta sambuya den e lama ... seco.

**[Zonido di sirena ... ]**

Despues di un dia largo di trabou un chauffeur di dumptruck ta manda mensahe di texto pa su casa: "Dushi, ki tin di come? Mi tin hopi hamber."

**PING!**, e celular ta zona. E homber ta pensa: *Esey si ta lihe*. E ta sak su cabes pa wak su mensahe y no ta ripara mes cu el a hala na e otro banda di caminda. Un auto den cua tin un mama y su yiu chikito ta bin for di direccion contrario. E mama tin su faha di siguridad bisti, pero su yiu chikito ta sinta patras sin faha di siguridad.

Ora e mama mira e dumptruck ta bin den su direccion, e ta basha pito y ta zwaai e stuur di golpi pa baha caminda. E auto ta dal den un cura di cas. E impacto ta haci cu e mucha cu no tin su faha di siguridad bisti, ta dal su cabes den e windshield.

Algun dia despues e tres **pashentnan** di e diferente accidentenan ta topa cu otro pa casualidad den e cantina di hospital. Tur tres mucha nan cabes ta na verband. Tur tres mucha cu asina un bolombonchi.

E mayornan ta combersa cu otro y mama di esun mas chikito ta bisa:

"Mira con nos bida a cambia **den un habri y cera di wowo**. Ken por a pensa!"

Mama di esun di e accidente di roltrap ta comenta cu nan tin suerte cu e **ciruhano** a opera y kita un pida so di e pia cu a keda pega den e roltrap. Ora e cura ful e **trahado di protesis** ta bin for di Corsou pa tuma midi pa traha un **protesis**.

E mucha mes ta bisa na harimento: "Hahay ... anto, e pia falso ey ta bay ta zuiver, mi por scop te hasta piedra cu ne sin sinti dolor".

E mucha turista tin asina un bolombonchi na su cabes/frenta. Su nek ta den manera un gips y su cabes ta den algo cu ta parce un helm traha di metal. Tur esaki ta pa tene e nek den un solo posicion pa e por cura.

"Nos ta contento cu pronto nos por bay hunto nos pais bek", su mama ta bisa.

E mucha chikito cu no tawatin faha di siguridad bisti tambe tin asina un bolombonchi na su cabes.

“Ami a bula manera superman pega den e windshield”, E mucha chikito ta bisa.  
Tur tres mucha tin asina un bolombonchi na cabes. E color di e bolombonchinan ta bay di blauw pa biña.  
Awor e muchanan ta hari ora nan ta papia di e accidente, pero e accidente por tawata fatal tambe. E 3 muchanan tin suerte cu nan ta na bida, nan por a **perde nan bida** den e accidentenan.



## A. Storia di strip

1. Pensa un titulo pa e storianan di BA I pagina 30
2. Marca e expresion cu ta pas mihor.

Storia 1:

Titulo: .....

Cua expresion ta pas cu e storia?

- Den un habri y cera di wowo.
- Basha pito.
- Hamber ta mata mi.

Storia 2:

Titulo: .....

Cua expresion ta pas cu e storia?

- Busca malora pa bo curpa.
- Ta dilanti di biento.
- Perde bo bida

- B.**
1. Abo a yega di haya un bolombonchi?
  2. Tene un combersacion cu otro tocante esaki.
  3. Skirbi den bo mesun palabranan den bo BE kico a pasa.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# Tende e sirena ta yora!

Siman 1 - les 2

---

<b>Meta</b>	Comprension texto      Interpreta idioma figurativo.
<b>Lista di palabra</b>	accident(e)/desgracia, cay flauw, evita, fatal, lauw, mortal, precaucion
<b>Expresion</b>	Ayo coroto Barica ta brouw Coy awa blauw Sirena ta yora
<b>Material</b>	Or: Rap <i>Wak p'aki p'aya</i> (e parti di zonido di sirena) Ins: Rap <i>Wak p'aki p'aya</i> BA I, pagina 31 El: BE I, pagina 39

## Punto di atencion

---

### **Orientacion**

E maestro ta toca e rap *Wak p'aki p'aya* (CD). E rap ta cuminsa cu zonido di sirena. E maestro ta laga e alumnonan tende e parti aki so y ta bisa: “Tende con e sirena ta yora.” Despues e ta haci e alumnonan diferente pregunta. Cada biaha e ta duna un otro alumno turno pa contesta un pregunta.

#### **Pregunta:**

1. Kico e zonido cu nos a caba di scucha ta?
2. Ki ora nos por scucha e zonido aki?
3. Dicon nos ta bisa cu e sirena ta yora? E ta yora di berdad?

### **Instruccion**

#### **SCUCHA RAP**

Siguietemente e alumnonan ta sinta den duo.

E maestro ta splica cu e ta bay toca e rap *Wak p'aki p'aya*.

E ta pidi e alumnonan pa nan wak e texto di e rap riba pagina 31 den nan BA I, mientras nan ta scucha esaki. E ta pidi nan pa scucha cu extra atencion, pasobra na final di e rap e lo haci algun pregunta relaciona cu loke nan ta scucha den e rap.

#### **COMBERSACION IDIOMA FIGURATIVO**

Siguietemente e maestro ta splica cu den e rap nos por a tende diferente frase den idioma figurativo. Nos ta yam’e idioma figurativo, pasobra den e frase un obheto ta haci algo cu hende of bestia so por haci. Den idioma figurativo ta uza palabranan cu normalmente ta nifica otro cos. Hopi biaha ta uza idioma figurativo pa compara algo cu otro.

**Por ehempel:** Nos ta bisa cu e sirena ta yora. E sirena por yora di berdad? (No).

Hende of bestia so por yora, pero e zonido cu e sirena ta haci ta parce di un hende cu ta yora.

Un pa un e maestro ta lesa e prome dos frasenan di idioma figurativo cu tin den e rap y haciendo pregunta e ta compara esaki cada biaha cu realidad. E ta stimula e alumnonan pa yega na e nificacion di expresion den idioma figurativo.

### Idioma figurativo:

- *Awo mi a coy awa blauw.*

**Splicacion:** E mucha den e rap di berdad a bay coy awa cu ta color blauw?

**Nificacion:** Awor mi ta den problema.

- E auto a lastra un brake mahos.

**Splicacion:** Ta berdad cu e auto tawatin un brake na cabuya y el a lastra esaki riba caminda?

**Nificacion:** Diripiente e auto a brake duro. E auto no a para mesora y a saca hopi zonido prome cu el a para.

Despues e maestro hunto cu e alumnonan ta scucha e di dos couplet di e rap, mientras e alumnonan ta wak pagina 31 den nan BA I. E maestro ta puntra e alumnonan cua frase mas ta bisa algo cu no ta posibel. E duonan ta haya 2 minuut pa pensa cua ta e 2 frasenan den idioma figurativo den e couplet.

Despues e maestro ta duna e duonan turno pa bisa cua ta e idioma figurativo cu nan a tende den e rap. E duo na turno ta bisa di biaha kico e mucha den e rap kiermen cu e frase. E otro duonan mag di yuda y na final e maestro ta splica e nificacion di e idioma figurativo den e couplet.

### Idioma figurativo:

1. Zonido di pito gerek manera cakiña.

(E pito ta zona sin stop.)

2. Ta parce cu bou mi tin un cama di sumpiña.

(E mucha a cay riba asphalt duro y a raspa tur su curpa. El a sinti mescos cu ta den sumpiña el a cay.)

## Elaboracion

E maestro ta splica e tarea riba pagina 39 den BE I y e alumnonan ta trah'e den duo.

### BE I, pagina 39:

- Hunto e duo ta lesa e frasenan un pa un.
- Ta pensa, combersa y dicidi cua di e frasenan ta cay bou di idioma figurativo.
- Marca un cruz den e hoki dilanti di e frasenan cu ta idioma figurativo.

## Evaluacion

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por saca afo cua ta e idioma figurativo den e rap y si nan sa su nificacion.

Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan a compronde cua di e frasenan ta cay bou di idioma figurativo.

## Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:  
Hende por evita tur accidente?

- Lesa e frasenan.
- Marca un cruz den e hoki, dilanti di e frase cu ta figurativo.

- Sira ta bebe un tiki awa.
- E zonido di e pito ta duro.
- Mari su herida ta core.
- Sudi ta haci boroto.
- Mi ta hoga den mi carson.
- E sirena di polis ta yora duro.
- Sira ta pusha su amiga. Esaki ta cay maner'un saco di batata.
- Sira su amiga ta cay duro.
- Mari por core hopi duro.
- Sudi y su ruman tur ora ta manera pushi cu cacho.
- Rabia mama ta bisa: "Awe si awa a pasa hariña."

- Abo conoce un frase figurativo?
  - Skirbi bo frase figurativo akibou.
- .....
- .....

---

<b>Meta</b>	Comunicacion Comprension texto	Parafrasea. Pone relacion di causa/efecto.
<b>Lista di palabra</b>	blousa, chasco/chiste, gips, pleister, recupera, samina	
<b>Expresion</b>	Hari barica yen Hari te baster	
<b>Material</b>	Ins: 2 Chasco (pagina 22 den manual) El: BA I, pagina 32 BE I, pagina 40	

## Punto di atencion

---

### **Orientacion**

E maestro ta puntra e alumnonan kico tur por uza ora tin dolor.

(Por uza pildo pa dolor, hangua, remedi.)

E maestro ta bisa e alumnonan cu e titulo di siman ta:

**Harimento ta e miho remedi.**

E ta duna algun alumno turno pa splica e nificacion di e titulo.

(Tin biaha maske cuanto dolor bo tin, algo pret ta pone bo lubida e dolor un rato.)

### **Instruccion**

#### SCUCHA /LESA CHASCO

E alumnonan ta sinta den duo. E maestro ta bisa nan cu e ta bay conta un chasco y cu nan tin di scucha bon, despues di cada chasco e ta haci un pregunta.

E maestro ta conta e chasco *Trabou peligroso* y despues e chasco *Vakantie*.

Despues di cada chasco e ta haci un pregunta tocante e chasco.

#### CONTESTA PREGUNTA

##### PARAFRASEA

Despues di e chasco *Trabou peligroso*, e maestro ta puntra: “Con bin e cowboy a keda tur blousa?”

Despues di e chasco *Vakantie*, e maestro ta puntra: “Kico ta e motibo cu un di e amigonan a pasa e resto di su vakantie cu pia den gips?”

E maestro ta duna diferente alumno turno pa contesta e preguntanan.

Siguientemente e ta bisa e frase: **E trabou di un cowboy ta un trabou hopi peligroso.**

E maestro ta splica e alumnonan cu en bes di bisa e frase ey e por ripiti loke e frase ta bisa, uzando otro palabra. E por bisa por ehempel: **Den e trabou di un cowboy tin hopi peliger.**

E maestro ta bisa e siguiente frasenan y ta duna un of mas alumno turno pa ripiti e frasenan uzando nan mesun palabranan.

##### Frasenan:

- E vakantie tawata dushi pero hopi cortico.
- Vakantie ta pa sosega y no pa traha.

## **Elaboracion**

E maestro ta duna instruccion y e alumnonan ta bay traha den duo.

**BE I, pagina 40:**

- A. • Den duo e alumnonan ta lesa e chasco *Maribomba* gigante riba pagina 32 den BA I.  
• Ta lesa e preguntanan y hunto e duo ta pensa kico ta bay contesta y cada un ta skirbi e contesta den nan BE I.
- B. • Lesa e frasenan.  
• Pensa y scoge loke ta skirbi na A, B of C y yena den e frasenan.

Ora e duo caba di traha pagina 40 den nan BE I nan ta haci e siguiente tarea:

- Lesa e chasco un biaha mas.
- Hunto ta palabra, dicidi con ta bay reconta e chasco den nan mesun palabranan.
- Practica e contamento di chasco.

Despues cu tur alumno caba cu e tareanan, e maestro ta duna e duonan turno pa conta e chasco *Maribomba* cu nan mesun palabranan.

## **Evaluacion**

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por pone relacion di causa y efecto di algo cu nan ta tende den un chasco. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por relaciona causa y efecto y si nan por parafrasea algo cu nan a lesa.

## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Ora di reconta e storia bo por a cont'e mes pret?

Esaki ta pa maestro:

- Chasco *Trabou peligroso*

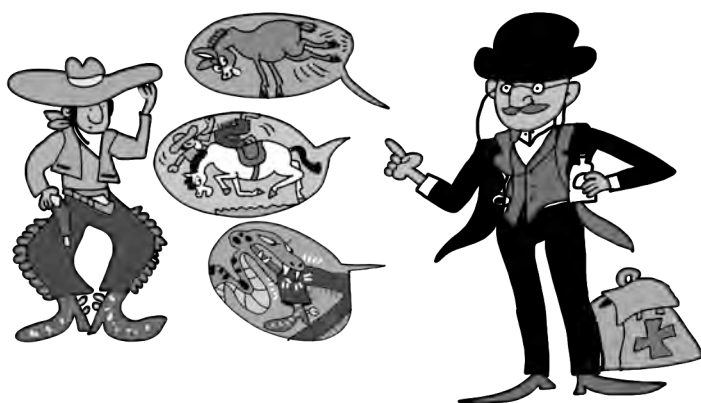
Un dokter ta **samina** un cowboy. E ta puntr'e si e no tawatin ningun **accidente** recientemente. E cowboy ta wak e dokter manera e ke puntra: "Ta loco bo ta dokter?" Pero e ta contesta e dokter trankil di dje: "No dokter".

E dokter ta bisa: "Ahn, m'a kere cu trabou di un cowboy ta **peligroso**."

Mesora e cowboy ta lanta para pone man den su saco y e ta bisa: "Sigur cu si. Ta un trabou cu masha peliger. Siman pasa mes un burico a scop mi, laga mi tur **blousa**. Mi n' caba di **recupera** cu ata un cabay a bolter mi for di su lomba. Ora mi ta benta eybou un cascabel ta sali fo'i bou di un baranca y ta morde mi."

E dokter ta hari: "Ha ha ha, anto bo no ta yama eseynan accidente?"

E cowboy ta contesta tur asombra, "Claro cu no dokter, pasobra eseynan ... ta **pa malo** nan a hacie."



- Chasco *Vakantie*

Dos amigo ta topa otro despues di vakantie grandi.

"Unda bo a pasa bo vakantie?", Esun ta puntra e otro.

Cu un sonrisa grandi riba su cara e otro ta contesta: "Nos a bay Corsou cu henter famia pa 3 siman largo. E prome siman nos a cana den mondi, drenta cueba pasa den yen di prueba, subi sero baha sero, subi baranca pasa aventura aya te den haltura ..."

Ora el a stop di conta, e amigo ta bisa un poco envidioso: "Dushi hom, mare ta ami! Conta, conta, cont'ami y e otro 2 simannan, unda bo a pasa nan?"

E otro su cara ta bira un tiki tristo: "Wel ... eseynan mi a pasa nan ... pia den **gips**."



- A. • Lesa e chasco riba pagina 32 den BA I.
- Lesa e preguntanan.
- Delibera cu otro tocante e contesta.
- Skirbi e contesta den bo BE.

Pregunta:



1. Dicon Tico su cara tawata hincha?

1. ....

.....

.....

2. Kico lo a pasa si Tico su tata tawatin un cusinchi den su man ora el a bay dal e maribomba?

2. ....

.....

.....

- B. • Lesa frase 1, 2 y 3
- Scoge kico ta pas den e frase: A, B of C.
- Hala un liña den bo BE, di e frase pa e hoki cu bo ta scoge.

1. Tuti no tawatin su helm bisti, p'ese

A. e ta sangra hopi.

2. Mi a subi caminda sin wak bon, p'ese

B. el a haya un kap na su cabes.

3. Noli a corta su dede, p'ese

C. auto a hera dal mi.



*Meta*

*Lista di palabra*

*Expresion*

*Material*

*Punto di atencion*

**Opcion:**

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.

## **Orientacion**

## **Instruccion**

## **Elaboracion**

## **Evaluacion**

## **Reflexion**

<b>Meta</b>	Vocabulario	Relata palabra contrario na otro (cu tin prefijo). Aplica palabra/concepto den frase.
<b>Lista di palabra</b>	carta di referencia/verwijsbrief, cuido, fisioterapia, kruk, logopedista, protesis, recupera, terapia, tratamiento, <b>palabra cu tin prefijo:</b> obedece - desobedece, feliz - infeliz, cuido - descuido, posibel - imposibel, sigur - insigur, contento - malcontento	
<b>Material</b>	Or: Flanel Ins: Storia <i>Feliz of infeliz?</i> (CD) El: BE I, pagina 41	

## Punto di atencion

### **Orientacion**

E maestro ta bisti of ta pidi un alumno pa bisti un flanel paden pafo y dilanti patras. Ta warda pa e alumnonan reacciona. E maestro ta puntra si e flanel ta bon bisti y ta stimula e alumnonan pa bisa algun contrariedad mas encuanto e flanel. Contrariedad cu por bin dilanti: robes - drechi, paden - pafo, dilanti - patras, largo- cortico, hancho - smal.

### **Instruccion**

#### SCUCHA STORIA

E maestro hunto cu e alumnonan ta scucha e storia *Feliz of infeliz?* (CD)

#### APLICA PREFIHO

Despues di scucha e storia, e maestro ta haci e siguiente preguntanan:

1. Zaira ta feliz cu e ta bay terapia? (No, e no ta **feliz**, e ta infeliz.)
2. Kico e lo a bisa si e ta **feliz** pa bay terapia? (Yupi, terapia!, Dushi! Terapia!).
3. Si Zaira no ta nada contento, e ta ...? (malcontento).

E maestro ta duna dos diferente alumno turno pa contesta e preguntanan.

Siguientemente e maestro ta bay trata prefijo, cu a bin dilanti den e storia, cu e alumnonan sin uza e nomber 'prefijo'.

E ta:

- lesa e frasenan di e storia cu tin un di e siguiente palabranan aden: **insigur**, **imposibel**, **posibel**, **desobedece**, **obedece**, **descuido**.
- skirbi e palabranan riba borchu bou di otro.
- Mostra e alumnonan e parti di palabra cu ta marca diki: **in** - **im** - **des**.
- splica cu tin biaha door di pega un grupo di letter dilanti di un palabra, bo ta forma un palabra nobo cu ta contrario di e palabra.  
Algun grupo di letter cu ta uza pa esaki ta: **im-in-des-mal**.
- skirbi e prefihonan riba borchu.

- splica e alumnonan cu e palabra '**feliz**' por ehempel. Si pone '**in**' su dilanti, e palabra nobo ta: **infeliz**, cu ta contrario di: **feliz**.  
Otro ehempel: Pone '**mal**' dilanti di contento, palabra nobo ta: **malcontento**.
- duna e alumnonan un tip: Ora e palabra ta cuminsa cu '**p**' of '**b**' e grupo di letter cu ta uza ta '**im**'. E otro palabranan ta haya '**in**' nan dilanti y tin algun otro palabra cu ta haya '**des**' of '**mal**' nan dilanti.

E maestro ta pasa cu e alumnonan door di e palabranan skirbi riba borchí. Tin palabra cu mester pone un prefijo y otro cu e palabra tin e prefijo caba.

E maestro ta lesa e palabra riba borchí, ta consulta cu e alumnonan y ta dicidi cua prefijo ta skirbi dilanti e palabra pa haya un palabra contrario. Si ya caba e palabra tin prefijo, e ora ta pensa hunto cua ta e palabra contrario.

E maestro ta skirbi e palabranan contrario riba borchí.

E ta bira asina'ki: **insigur** - **sigur**, **imposibel** - **posibel**, **posibel** - **imposibel**, **desobedece** - **obedece**, **obedece** - **desobedece**, **descuido** - **cuido**.

### APLICA PALABRA DEN FRASE

E maestro ta pidi e alumnonan pa wak e prome 3 frasenan riba pagina 41 den nan BE I. E ta splica e alumnonan cu den cada frase falta un palabra y cu tin palabra riba borchí cu ta pas bon den e frasenan aki.

E maestro ta lesa e prome frase: **Zaira ta haya cu na hospital e ... ta hopi bon.**

Despues e maestro ta puntra e alumnonan cua di e palabranan riba borchí ta pas bon den e frase aki. Hunto ta dicidi pa e palabra: '**cuido**'. Tur alumno ta yena e palabra den nan BE. E maestro hunto cu e alumnonan ta traha e otro 4 frasenan riba pagina 41 den BE I.

### Elaboracion

E maestro ta splica e tarea di pagina 41 den e BE I y e alumnonan ta trah'e den duo.

**BE I, pagina 41:**

- A. • Lesa frase 4, 5, 6 y 7.
- Scoge un palabra for di e hoki di palabra y skirbie na e luga indica den e frase.
- B. • Ta lesa e palabranan den ronchi.
- Hala un liña conecta e 2 palabranan cu ta contrario di otro.

### Evaluacion

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por yena palabra den frase. Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por busca e palabra contrario, cu tin un prefijo su dilanti.

### Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Infeliz ta contrario di feliz. Cua ta un otro palabra cu ta contrario di feliz?

## Storia *Feliz of infeliz?*

Ya ta algun siman cu 3 accidente cu a sosode pareu. Con a para cu e victimanan? Wel e mucha turista a bay su pais bek. E mucha homber chikito cu a dal su cabes contra e windshield a bay cas despues di un par di dia den hospital.

Zaira, e mucha muhe di e accidente di roltrap, si ta den hospital ainda. E mester keda mas tempo, pasobra su pia mester **recupera**. E pia mester bira bon. El a haya un protesis, un pida pia falso, pa pone na luga di e pida pia cu e ciruhano mester a **amputa**. E ciruhano mester a kita pida di su pia afo.

Zaira no ta feliz, e ta *infeliz*. Loke e mes por haci ta hopi limita. E mester hende yud'e pa kita y bisti su paña.

E **ciruhano** a duna un carta di referencia/**verwijsbrief** pa Zaira bay tuma **fisioterapia**.

E lo haya **tratamento** cu mashin, masashi y ehercicio. E terapia aki ta pa yuda Zaira cana mas miho. E mayornan di Zaira ta contento cu e trato cu Zaira a haya na hospital, esey ta algo impagabel. No tin placa pa paga tur e hendenan cu a yuda Zaira.

Awe ta prome dia di terapia. Zaira ta nervioso y insigur. E ta pensa cu ta imposibel cu e por bay cana bon bek. Zaira su mama ta keda bis'e cu tur cos ta posibel, no tin nada imposibel. Papa ta yud'e baha for di cama y pon'e sinta den un rolstoel y mama ta wanta su man.

Un verpleegster ta compañia nan te dilanti e porta caminda ta duna **terapia**. Tin asina un borchi grandi cu ta bisa **Revalidacion**. Papa no por keda, e tin cu bay traha bek.

“Zaira warda Mama un rato, mi ta compañia Papa na auto bin bek”.

“Ta bon”, Zaira ta contesta.

Banda di Zaira tin un señora grandi cu tambe ta sinta den rolstoel.

E señora ta bira bisa Zaira: “No ta pa desgaba, pero mi no ta gusta e luga aki. E cuenta di laga hende warda ta inhumano”. Zaira ta cuminsa bira intrankil. E no por sinta keto. E ta dicidi di huy. Poco poco e ta lora e wielnan di e rolstoel pa bay direccion di e salida.

“Hey! Unda bo ta bay, bo mama a bisa pa bo ward'e, no desobedece”. E señora grandi ta bisa. E kier pa Zaira obedece su mama, haci manera su mama a bis'e. Zaira ta haci manera e no ta tende y ta sigui lora e wielnan di su rolstoel. E ta primi e boton na e muraya y e portanan di salida ta habri.

*He he ... Alivio*, Zaira ta pensa. *Si nan no por haya mi sigur mi ta perde mi turno*. Zaira ta pafo caba.

“Y ta unda e juffrouw aki tin pensa di bay?”, Un stem ta bisa.

Zaira ta purba lora e wielnan di su rolstoel, pero e wielnan ta gelock. Poco poco e ta bira pa wak ta ken a wak e. E ta topa cara cara cu un verpleegster cu un cara masha lief mes.

“Miho nos bay bek paden, un descuido y algo malo por pasa”, E verpleegster ta bisa.

*Ay no*, Zaira ta pensa, *Mi plan a fracasa ...*

A. • Lesa e frase.

- Scoge un palabra for di e hoki di palabra pa yena den e frase.

posibel	sigur	obedece	cuido	contento	feliz
imposibel	insigur	desobedece	descuido	malcontento	infeliz

1. Zaira ta haya cu na hospital e ..... ta hopi bon.
2. E señora ta sintie ..... desde cu su cacho a muri.  
E no ta feliz mas.
3. Zaira no ta contento, e ta .....
4. Palabra contrario di posibel ta .....
5. Zaira su ruman chikito ta ..... su mama.  
Nada cu su mama pidie pa haci e no ta haci.
6. E trafico na Aruba dia pa dia ta bira mas .....  
Tur dia tin un of mas accidente ta pasa.
7. E señora grandi a keda masha ..... cu e trato cu el  
a haya na hospital. E no ta nada contento.

B. • Lesa e palabra den cada ronchi.

- Hala un liña conecta e 2 palabranan cu ta contrario di otro.

feliz      posibel      sigur      descuido

cuido      insigur      obedece

imposibel      desobece      infeliz      inrankil

gaba      humano      trankil

inhumano      impagabel      desgaba      responsabel

iresponsabel      pagabel

**Meta** Reflexion riba structura Hunga cu pronomber personal.  
Vocabulario Aplica palabra/concepto den frase.

**Lista di palabra** asistent, dokter, emergencia, hangua, pashent

**Material**  
Or: Carchi cu pronomber personal  
Ins: Carchi cu pronomber personal  
El: BE I, pagina 42

**Punto di atencion** • Como sosten por uza e poster di pronomber personal *Ta Ken? Ta Ken?*

## **Orientacion**

E maestro tin den su man carchi di pronomber personal.  
(Adelanta e maestro ta skirbi cada pronomber personal riba un carchi los.)  
E maestro ta pidi e alumnonan pa wak bon kico e ta haci.  
E ta:

- coy e carchi skirbi: **Ami**.
- muestra riba su mes y ta bisa: “**Ami**”.

E maestro ta puntra e alumnonan kico e mester a haci si riba e carchi tawatin skirbi: “**Abo**”. Un of dos alumno ta haya turno pa bisa y demostra loke mester a haci.

E maestro ta coregi si ta necesario.

## **Instruccion**

**HUNGA CU PRONOMBER PERSONAL  
APLICA PALABRA/CONCEPTO DEN FRASE**

E maestro ta duna un otro alumno turno pa bin coy un carchi y haci mescos cu a haci aworey.

**Por ehempel:** E alumno ta scoge e carchi skirbi: **Nan**.

E ta pone un par di mucha para hunto, e ta duna un di nan e carchi pa tene.

E ta muestra riba e grupo y ta bisa: “**Nan**”.

Ta duna otro alumnonan turno pa scoge carchi cu ‘**E**’, carchi cu ‘**Nos**’ y carchi cu ‘**Boso**’.

Esun na turno ta haci locual e otro alumnonan a haci prome.

Ora e maestro caba di a trata e pronomber personal riba tur e carchinan, e ta duna un alumno turno pa skirbi riba borchin: **Ami - abo - e - nos - boso - nan**.

Siguiementemente e maestro ta splica e alumnonan cu e palabranan aki ta uza ora nos kier bisa ken a haci kico.

**Por ehempel** nos kier bisa ken ta bay dokter.

E maestro ta muestra riba borchin e palabra: **Ami**. E ta bisa: “**Ami ta bay dokter.**”

Djey e maestro ta duna diferente alumno turno pa bisa ken ta bay dokter. E ta muestra e pronomber personal riba borchin y e alumno na turno ta bisa ken ta bay dokter.

**Por ehempel:** Nos ta bay dokter.

Ora un alumno scoge e carchi cu ‘**E**’, e maestro ta splica cu ta uza ‘**El**’ na luga di ‘**E**’ ora den un frase ta skirbi ‘**a**’ su tras. E ta duna un **ehempel di un frase:** El a bay cana.

Si tras di ‘**E**’ ta bin e palabra ‘**ta**’, no ta cambi’e pa ‘**El**’. **Ehempel:** E ta bay cana.

E maestro ta puntra: “Y si a haya hangua? Ken ta haya hangua?”

Un alumno ta haya turno pa bin muestra pronomber personal riba borchí y e otro alumnonan ta bisa ken ta haya hangua. Por ehempel: Ami a haya hangua.

### **Elaboracion**

E maestro ta splica e tarea di pagina 42 den BE I y e alumnonan ta bay traha den duo.

#### **BE I, pagina 42:**

- Den duo ta lesa e texto.
- Lesa e palabranan den e hoki di palabra.
- Consulta cu otro pa dicidi cua palabra ta scoge pa yena den e texto.
- Cada mucha di duo ta skirbi den nan BE.

Ora cu tur alumno ta cla cu e tarea, e duonan ta intercambia nan BE y hunto cu e maestro ta bay pasa door di e tarea y coregi unda ta necesario.

### **Evaluacion**

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por participa activamente den e hungamento cu pronomber personal.

Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por aplica pronomber personal den un texto.

### **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Boso ta kere cu boso mes por traha un texto uzando e palabranan cu nos a uza awe? Kico ta e contenido di e texto?

- Lesa e texto.
- Scoge un palabra for di e hoki pa yena den e frasenan.
- Skirbi den bo BE I.

ami - abo - e - el - nos - boso - nos

**Texto:** *Caso di emergencia*

Mi so ta na cas cu mi mama. Mi mama a cuminsa sinti su mes malo.

..... ta esun cu mester yama dokter.

Ta bon mes cu mi tata a laga e number di dokter skirbi.

..... a bisa cu den caso di emergencia por yama.

Pura pura mi ta yama e number cu mi tata a skirbi.

Dokter Haime mes ta coy telefon.

E ta bisa: “Hallo, aki ta cu dokter Haime. Cu kico mi por yuda bo?”

Mi ta bisa dokter cu mi mama a bira malo y ..... no sa kico pa haci.

Dokter Haime ta bisa: “Warda mi un rato. Mi ta avisa mi asistente pa e  
compaña mi. Den un rato ..... ta yega. Bo mama ta sinta of drumi?”

Mi ta bisa dokter: “..... ta drumi riba su cama dokter.”

Dokter Haime ta bisa: “Ok, esey ta bon. Abo y bo mama keda tranquil.

Aki un rato ami y mi asistente ta yega cerca .....

..... ta bin mas lihe cu por.”

Oh! Oh! Mi a lubida di yama mi tata pa avis’e.

Mesora mi ta bay yama mi tata pa bis’e kico a pasa.

Papa ta haya hopi bon cu mi a yama dokter Haime mesora.

..... a bisa mi: “Ami ta contento cu dokter Haime y su asistente ta bay  
te na cas di nan pashent den caso di emergencia.”

Awendia no ta tur dokter ta haci esey mas.

Dokter Haime y su asistente ta bon hende y ..... ta semper cla pa yuda  
nan pashentnan.



**Meta** Expresion Papia/skirbi tocante propio experiencia.  
Comprension texto Pone relacion di causa y efecto.

**Lista di palabra** comparti, coriente, descuido, herida, shock, slip

**Material**  
Or: Copia di BE I, pagina 43  
Ins: Copia di BE I, pagina 43 (cu a uza den orientacion)  
El: Copia di BE I, pagina 43 (cu a uza den orientacion y instruccion)

**Punto di atencion** • Por laga e alumnonan traha den duo y/of e maestro por lesa loke tin skirbi y laga nan sigui traha.

## **Orientacion**

E maestro ta duna tur alumno un copia di pagina 43 di BE I.  
E ta pidi e alumnonan pa yena nan number y marca un di e plachinan cu ta representa algo cu nan of un hende cu nan conoce a yega di pasa aden.  
Tambe ta yena unda e cos a pasa. No ta yena e hoki di dicon ainda.  
Despues ta dobla e blachi na cuater.

## **Instruccion**

PONE RELACION DI CAUSA Y EFECTO

PAPIA/SKIRBI TOCANTE PROPIO EXPERIENCIA

E maestro ta parti e klas den dos grupo cu ta bay para dilanti di klas den dos rij cara cu cara pa otro. E papel dobla ta den nan man.

Riba indicacion di e maestro e gruponan, simultaneamente, ta tira nan blachi den direccion di otro. E blachinan dobla ta cay tur rond di e alumnonan.

E maestro ta splica cu cada alumno:

- tin cu coy un blachi y bay sinta na su luga.
- ta 'lesa' loke tin skirbi riba su blachi.
- ta yena loke e ta imagina cu lo por ta e motibo di e sucedido. (E hoki di: dicon.)
- ta yena si algo asina a yega di pasa cu ne of un hende cu e conoce.  
(hoki di: Ami tambe - un hende cu mi conoce.) Skirbi en corto con el a pasa.
- ta entrega e blachi bek na e alumno cu a tira e blachi.

## **Elaboracion**

COMBERSACION PA AMPLIA E STORIA

E maestro ta duna e alumnonan un rato pa lesa loke e otro alumno a skirbi como causa pa e situacion riba su blachi.

Siguiyemente e maestro y e alumnonan ta hiba un combersacion unda e alumnonan ta haya chens pa conta loke realmente a pasa cu nan of cu un hende cu nan conoce.

E maestro ta guia e combersacion door di haci pregunta pa stimula e alumnonan pa papia di nan propio experiencia. E otro alumnonan cu tambe a pasa den algo similar tambe ta haya oportunidad pa papia di nan experiencia.

E maestro ta haci algun pregunta pa stimula e alumnonan pa papia di causa y efecto di loke a pasa cu nan of un hende cu nan conoce.

**Ehempel di pregunta:**

1. Kico a pasa?
2. Dicon esey a pasa?

**Evaluacion**

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por relata algo cu a pasa na un motibo pakico el a pasa. Durante elaboracion e maestro ta observa si combersando cu otro e alumnonan por papia di nan propio experiencia. E ta observa tambe si nan por relata un causa na un efecto.

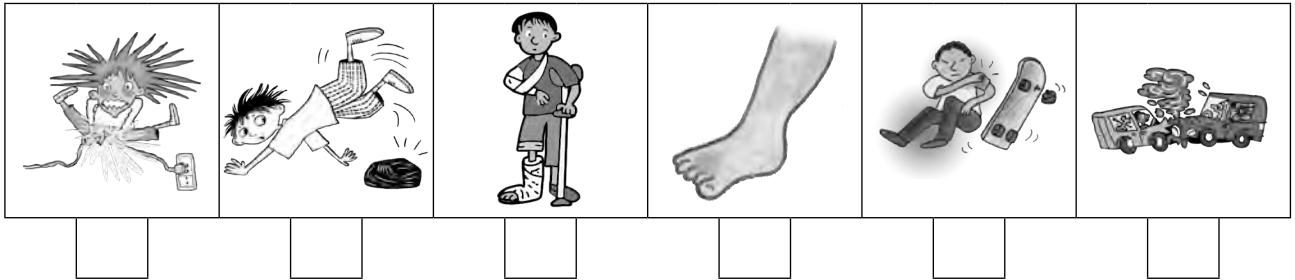
**Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:  
Lo bo ke traha e storia mas largo cu loke tin riba bo blachi?

# Esaki a sosode!

Number: .....

1. Skirbi bo number.
2. Mira e plachinan.
3. Cua a yega di pasa cu bo of cu un hende cu bo conoce?
4. Marca e hoki bou di e plachi ey.
5. Dobla bo blachi na 4.



Unda? .....

Dicon? .....

Ami tambe - un hende cu mi conoce: .....

*Meta*

*Lista di palabra*

*Expresion*

*Material*

*Punto di atencion*

**Opcion:**

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.

**Orientacion**

**Instruccion**

**Elaboracion**

**Evaluacion**

**Reflexion**

---

<b>Meta</b>	Expresion	Aplica strategia pa traha composicion. Aplica regla basico di ortografia (+puntuacion).
<b>Lista di palabra</b>	culpabel, detayadamente, informa, irresponsabel, kemadura, precaucion, relato, siguridad	
<b>Expresion</b>	Miho preveni cu lamenta	
<b>Material</b>	Or: Carchi di causa y efecto (wega) Ins: Carchi di causa y efecto (wega) El: BE I, pagina 44	
<b>Punto di atencion</b>	• E maestro ta stimula e alumnonan pa laga nan fantasia traha. Stimula e alumnonan pa cumpra palabra dificil den tienda di palabra.	

---

## **Orientacion**

Den su man e maestro tin diferente carchi di causa y efecto. Riba un mesa e tin otro carchi cu ta pas cu esunnan den su man. E maestro ta muestra e alumnonan e carchinan den su man 1 pa 1. E ta duna diferente alumno turno pa bisa kico ta wak riba cada carchi.

Despues e ta muestra e alumnonan e carchi cu tin letter **A** riba dje. E ta bisa nan cu riba e mesa tin 2 carchi cu ta pertenece na e carchi **A**.

Un alumno ta haya turno pa busca den e carchinan riba mesa y scoge 2 carchi cu e ta kere cu ta pas cu carchi **A** ( e carchinan ta: carchi a-1 y carchi a-2).

E maestro ta coregi si ta necesario y ta puntra dicon e 2 carchinan ey ta pas cu carchi **A**. Un of mas alumno ta haya chens pa bisa kico nan ta pensa.

Djey e maestro ta splica cu e carchinan ta pas pasobra:

Si e mucha no mara su feter (carchi **A**), e feter por pega den e roltrap (carchi a-1) of e por trompica riba su feter y cay for di e trapi (carchi a-2).

E maestro ta laga e alumnonan sinta den duo.

## **Instruccion**

### SCOGE NOTICIA DI ULTIMO ORA

E maestro ta pone e carchinan bek riba mesa.

E ta splica e alumnonan cu:

- e ta bay haci manera e ta hefe di un corant cu yama *Tur dia*.
- e duonan ta e reporteronan cu ta traha p'e.
- e carchinan cu e tin den su man ta e noticia di ultimo ora.
- e carchinan riba e mesa ta representa e detayenan di e noticianan.

E maestro ta bisa e alumnonan cu e reporteronan cu ta traha pa un corant ta haya yamada cu tin algo a sosode y nan ta sali pa busca detaye di loke a pasa.

E maestro ta bisa e alumnonan kico ta bay haci.

Despues e ta yama e duonan un pa un dilanti pa:

- scoge un noticia di ultimo ora (carchi **A**, **B**, **C**, **D**, **E**, **F** of **G**) cu e tin den su man.
- scoge for di e carchinan, riba mesa, cua ta e detayenan di e noticia di ultimo ora (carchinan: a-1 y a-2, b-1 y b-2, c-1 y c-2, d-1 y d-2, e-1 y e-2, f1 y f-2 of g-1 y g-2).

Ora un duo caba di scoge su noticia di ultimo ora y su detayenan di noticia, nan ta sinta bek na nan luga pa scucha kico ta bay haci.

### REPASA STRATEGIA PA TRAHA COMPOSICION

E maestro ta repasa cu e alumnonan algun punto importante pa ora di traha composicion (den e caso aki, relato di noticia):

1. Wak e plachinan bon pa saca informacion importante. Pensa bon kico kier skirbi, pasobra no por skirbi di tur cos.
2. Cada bes cu bo skirbi un frase nobo, lesa bek loke bo a skirbi caba. Corda cu bo relato mester tin un comienso, un nucleo y un final.
3. Corda cu tur nomber ta skirbi cu mayusculo.
4. Cada frase ta cuminsa cu un mayusculo y ta termina cu un signo di lesa manera: punto, signo di exclamacion of signo di pregunta.
5. E titulo mester haci hende caweta pa sigui lesa y e mester tin di haber cu loke a pasa.
6. Skirbi nechi pa otro hende tambe por lesa loke bo a skirbi.

### EHEMPEL

E maestro ta haci un ehempel cu e alumnonan.

E ta scoge e noticia (e carchi) di e mucha cu no a mara su feternan.

E ta muestra e alumnonan carchi **A**, carchi **a-1** y carchi **a-2**.

E maestro ta haci algun pregunta y ta duna e alumnonan turno pa contesta.

Loke e ta considera importante e ta skirbi riba borchí.

#### Pregunta:

- Ki nomber nos lo duna e mucha aki?
- Kico ... ta haci?
- Dicon ta bon pa e mara su feternan?
- ... a cana cu feter gelos y a subi un roltrap. Kico a pasa cu ne?
- ... a subi un trapi cu feter los kico a pasa cu ne?

Despues di skirbi e contestanan riba borchí, e maestro hunto cu e alumnonan ta controla si e frasenan tur ta cuminsa cu mayusculo y si tur signo di puntuacion ta bon. Ora tur cos ta na ordo e maestro hunto cu e alumnonan ta pensa un titulo pa e relato, por ehempel: **Un mucha cu feter gelos of un mucha a bolter for di trapi.**

## Elaboracion

#### Sugerencia pa diferenciacion:

Forma e duonan segun nan capacidad.

Duna e duonan cu tin mas mester di yudansa ora di traha, un titulo adelanta pa nan noticia.

### SKIRBI ARTICULO

E duonan ta bay traha riba nan relato di noticia di ultimo ora den BE I pagina 44.

Contestando e siguiente preguntanan mas detaya cu ta posibel ta yuda pa nan skirbi un relato interesante.

1. Duna e personahe riba carchi A, B, C, D, E, F of G un nomber.
2. Kico a pasa?
3. Cu ken el a pasa?
4. Na unda el a pasa?
5. Dicon el a pasa? (Ken ta responsabel/culpabel?)
6. Ki titulo lo bo duna bo relato?

E maestro ta corda e alumnonan pa controla loke nan ta skirbi pa wak si e frasenan ta bon forma y si tur puntuacion ta bon.

E maestro ta bisa e alumnonan cu un relato den corant casi semper tin potret tambe, pero nos tin e potretnan los caba. No mester pone potret den nos relato.

Por ultimo e maestro ta bisa e alumnonan cu nan por exagera un tiki pa haci nan relato mas interesante y e ta desea nan hopi exito cu nan trabou di reportero.

Si tin tempo despues cu tur e duonan cla di skirbi nan relato, e maestro ta duna un of dos duo turno pa presenta nan relato manera noticia.

## **Evaluacion**

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por skirbi un relato, aplicando strategia pa traha composicion y aplicando regla basico di ortografia. Den e caso aki puntuacion.

## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Abo lo ke traha como reportero pa radio of corant?

# Reportero na palabra!

- 1. Describi kico lo por a pasa cu ken, na unda y dicon.
- 2. Pensa un titulo interesante pa bo articulo.

Fecha: .....

Titulo: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Autor di e relato: .....



<b>Meta</b>	Expresion Vocabulario	Aplica strategia pa traha composicion. Aplica palabra/concepto den frase.
<b>Lista di palabra</b>	accident(e)/desgracia, bombero, herido, paramedico, Prome Auxilio, reportero	
<b>Material</b>	Or: Un buki di storia y un corant Ins: BA I, pagina 33 El: BA I, pagina 33 BA I, pagina 34 BE I, pagina 45 y 46	

**Punto di atencion****Orientacion**

E maestro ta muestra e alumnonan un corant, un revista y un buki di storia.  
E ta pidi e alumnonan pa bisa kico e tres cosnan aki tin cu ta mescos.  
Diferente alumno ta haya turno pa contesta.

**Instruccion**

**APLICA STRATEGIA PA TRAHA STORIA**

**APLICA PALABRA/CONCEPTO DEN FRASE**

E maestro ta splica e alumnonan cu durante e les aki nan ta practica con pa skirbi un storia di algo cu a pasa.

E ta splica cu pa skirbi un storia mester tene cuenta cu diferente punto.

E puntonan aki ta skirbi riba pagina 33 den BA I.

**Mientras e alumnonan ta wak pagina 33 den nan BA I, e maestro ta trata e puntonan un pa un:**

- Scoge un topico.
- Traha un mapa di palabra di e topico.
- Busca informacion.

Por haci e siguiente preguntanan:

- Kico a pasa?
- Cu ken el a pasa?
- Dicon el a pasa?
- Unda el a pasa?
- Kico ta bay pasa awor?

Ora ta contesta e preguntanan ta uza palabra for di e mapa di palabra cu a traha.

- Traha/skirbi prome riba un blachi di anotacion (kladblaadje).
- Skirbi frase cu e palabranan cu a scoge.
- Pone e frasenan den bon secuencia, segun loke sosode den e storia:  
Kico ta pasa prome, despues y na final.
- Na final skirbi e storia den e buki di ehercicio.

Despues di splica y trata e puntonan ariba menciona, e maestro ta pidi e alumnonan pa wak e plachi riba pagina 33 den BA I.

E ta splica cu e borchi ta bira e blachi di anotacion.

E maestro ta trata e plachi haciendo pregunta y dunando turno pa reacciona, contesta.

**E preguntanan:**

1. Cua ta e topico cu ta bin dilanti riba e plachi? (Accidente)
2. Pensa y bisa palabra cu tin di haci cu e topico. Despues di haya 2 minuut pa pensa, e alumnonan ta bisa e palabranan y e maestro ta traha un mapa di palabra riba borchi.
3. Kico a pasa?, Cu ken el a pasa?, Dicon el a pasa?, Unda el a pasa?, Kico ta bay pasa awor? E maestro ta skirbi riba borchi loke e alumnonan ta bisa.
4. Ta repasa e secuencia di e frasenan y ta drecha esaki si mester.
5. Hunto ta lesa e storia cu a skirbi riba borchi.

E maestro ta splica e alumnonan cu awor nan mes ta traha nan storia.

Loke a caba di haci tawata pa practica con pa traha, skirbi un storia.

## **Elaboracion**

E maestro ta splica kico ta bay haci y ta bisa e alumnonan cu por haci uzo di pagina 34 den nan BA I y di e anotacionnan riba borchi.

Despues e alumnonan ta traha den duo.

**BE, pagina 45 y 46:**

- Wak e plachi riba pagina 34 den BA I.
- Uza e puntonan riba pagina 33 den BA I pa yuda pa yega na e storia.
- Haci anotacion riba e blachi di anotacion riba pagina 45 den BE I.
- Lesa e storia un biaha mas, si e ta bon por skirbie riba pagina 46 den BE I.

Un mucha di cada duo ta haci anotacion den su BE y e otro mucha ta skirbi e storia final riba pagina 46 den su BE I.

Despues cu tur alumno caba cu nan storia, e maestro ta duna turno na e duonan pa lesa loke nan a skirbi.

## **Evaluacion**

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por aplica strategia pa skirbi storia y si nan por aplica e palabranan di un mapa di palabra den nan frasenan.

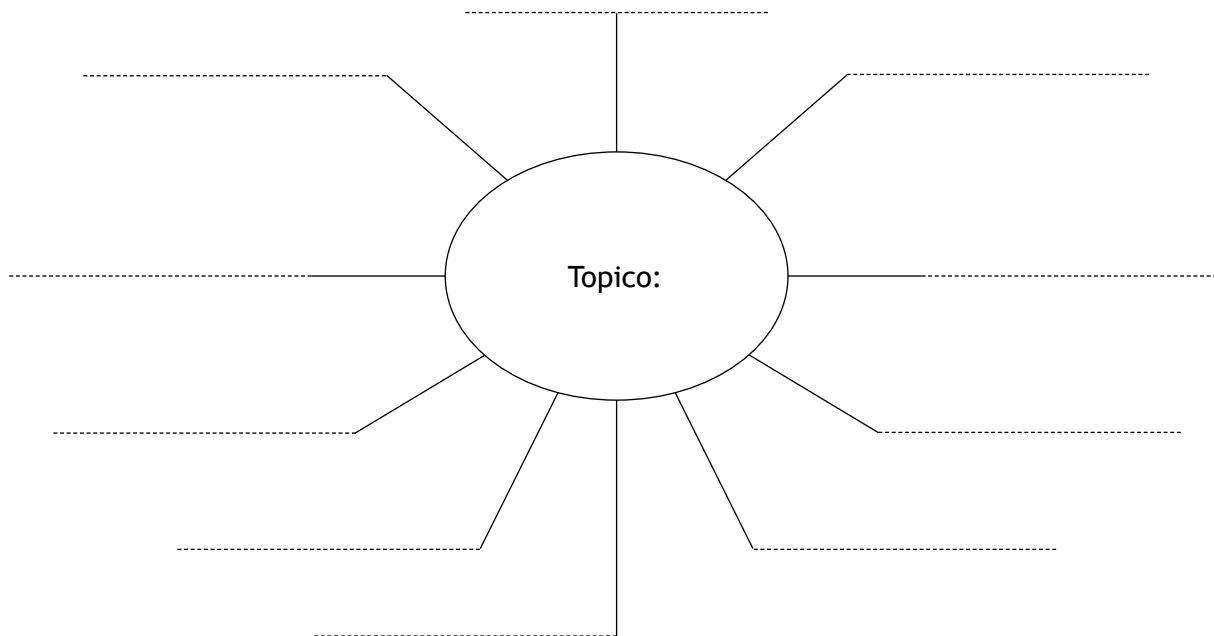
## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Kico bo gusta mas, lesa un buki of wak un pelicula? Dicon?

## Blachi di anotacion:

- Traha e mapa di palabra.
- Haci anotacion.



Horizontal dashed lines for writing notes.

Skirbi bo stória final:

A series of horizontal dashed lines for writing.

---

<b>Meta</b>	Reflexion riba structura Hunga cu pronomber personal. Vocabulario                      Aplica palabra den frase.
<b>Lista di palabra</b>	aw'i bida, brancard, caha di Prome Auxilio, gips, ice pack, kruk, mitella, pot di cama y otro palabranan cu a bin dilanti durante e tema
<b>Material</b>	Or: Algun papel chikito cu pronomber posesivo Ins: Un dou grandi di pronomber posesivo E poster di tema El: Un caha di wega pa cada grupo

**Punto di atencion** • Como sosten por uza e posternan di pronomber *Di ken? Di ken? y Ta ken? Ta ken?*

---

## **Orientacion**

E maestro ta splica cu ta forma grupo pa hunga un wega cu henter e klas.  
Ta forma grupo door di parti papel cu tin un pronomber posesivo skirbi riba dje.  
E alumnonan cu tin e mesun pronomber posesivo riba nan papel ta sinta hunto.  
E alumnonan ta busca otro door di bisa e rima.  
Por ehempel e alumnonan cu a haya e pronomber posesivo “Mi” riba nan papel ta bisa: Mi tin un remedi  
E remedi ta pa mi  
e ta mi remedi  
e remedi ta di mi.

## **Instruccion**

### **APLICA PALABRA DEN FRASE**

E maestro ta laga dos alumno bin para dilanti di klas.  
E ta splica kico tin cu haci y na e mes momento e alumnonan, dilanti klas, ta haci loke e maestro ta splica.

#### **Loke mester haci:**

1. Un alumno ta scoge un obheto riba e poster di tema y ta bisa su number.
2. E otro alumno ta tira e dou di pronomber posesivo.
3. Hunto e dos alumnonan ta pensa y traha un frase uzando e pronomber posesivo cu a cay ora di tira e dou y number di e obheto riba e poster.
4. E otro alumnonan ta scucha si e frase ta zona bon.

E maestro ta duna otro 2 alumno turno pa bin dilanti klas.

Un ta scoge un obheto riba e poster y e otro ta tira e dou di pronomber posesivo.

E otro alumnonan den grupo ta pensa y traha frase cu e dos palabranan.

Ta haya 30 seconde pa esaki, despues e maestro ta duna e gruponan turno pa bisa nan frase. E otro gruponan ta scucha si e frase ta un bon frase. Si mester ta coregi.

### **DUNA INFORMACION NECESARIO PA HUNGA WEGA**

Despues e maestro ta duna cada grupo 1 caha di wega.

**Den cada caha di wega tin:** 1 tabla di wega, 1 dou di number, 1 dou di pronomber posesivo y 6 pion.

E maestro ta muestra e alumnonan 1 tabla di wega y ta muestra riba dje:

- E pintura di un bom.  
E ta puntra: “Kico esaki ta?”  
Ta sigui un intercambio di informacion entre alumno y e maestro.  
( P.e.: Un bom ta rementa, zona duro, destrui, mata.)
- E plachi di aw’i bida.  
E ta puntra: “Unda nos sa wak e aparato aki? Pakico ta uz’e?”  
(Den hospital, ora hende ta hopi malo.)
- Plachi di boter di vitamina.  
E ta puntra: “Dicon vitamina ta importante?”  
(Nos ta uza vitamina pa keda salud of pa haya mas energia.)

E maestro ta bisa cu e informacion aki ta importante pa hunga e wega bon.

### SPLICACION DI E WEGA

Siguiyemente e maestro ta splica e wega mes:

- Ta tira e dou di number. E alumno cu saca e number mas halto ta cuminsa cu e wega.
- E turno ta sigui segun direccion di holoshi.
- Esun na turno ta tira tur 2 dou.  
E dou di number ta indica cuanto paso mester cana.
- Esun na turno ta cana e cantidad cu e dou a cay y ta para den un hoki.
- E ta wak ki pintura tin den e hoki y ta menciona esaki.
- E ta tira e dou di pronomber posesivo.
- E ta traha un frase uzando e pronomber posesivo y e number di e obheto den e hoki.

### DOS DESAFIO Y 1 AYUDO

E alumnonan mester paga tino cu:

1. **E bom** ta nifica cu tur cos a keda destrui.  
Esun na turno mester cuminsa e wega di nobo cu su pion.
2. **Aw’i bida** ta nifica cu bo ta hospitalisa.  
Esun na turno mester salta un turno.
3. **Boter di vitamina** ta nifica cu bo ta haya mas forza y energia.  
Esun na turno ta cana 3 paso bay dilanti.

### RONDA DI PRUEBA

E maestro ta splica e alumnonan cu ta bay hunga un ronda di prueba di e wega *Bolombonchi*.

- Den e gruponan ta tira dou pa haya sa ken tin e prome turno.
- E gruponan ta cuminsa hunga e wega.
- E maestro ta pasa controla, coregi, stimula y guia e gruponan durante e ronda di prueba aki.
- Ora cu e maestro ta ripara cu e gruponan por hunga sin ayudo, e ta para e wega.

### Elaboracion

E gruponan ta bay hunga e wega *Bolombonchi*.

### Evaluacion

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por aplica pronomber posesivo y otro palabra den un frase. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por hunga e wega sin guia.

## **Reflexion**

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:  
Tawata facil pa traha frase den pura ora di e wega?

*Meta*

*Lista di palabra*

*Expresion*

*Material*

*Punto di atencion*

**Opcion:**

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.

**Orientacion**

**Instruccion**

**Elaboracion**

**Evaluacion**

**Reflexion**



Sugerencia pa reparti e temanan di aña 4 durante aña escolar

tema	título	topico	luna
Tema 1	Ken ta Dodo?	Bestia den extincion	Augustus - September
Tema 2	Pushi preto	Supersticion	September - October
Tema 3	Bolombonchi	Accident	October - November
Tema 4	Marca paso	Fiesta	November - December
Tema 5	E monster biña	Caracter y beis	November - December
Mini tema A	Heroe	Famoso pa su accion	Januari
Tema 6	Modelo na moda	Diseño + diseñador	Januari - Februari
Tema 7	Kisicosa	Wega di palabra	Februari - Maart
Tema 8	Maria ta den cushina	Nutricion	Maart - April
Tema 9	Negosh'i cangreu	Negoshi	April - Mei
Mini tema B	Dera Gay	Celebracion cultural	Mei - Juni
Tema 10	Mama tera ta protesta	Fenomeno di naturalesa	Juni

